

Distr.: General  
11 December 2014  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة السادسة والأربعون

٣-٦ آذار/مارس ٢٠١٥

البند ٣ (أ) '٢' من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: دور البيانات

في دعم خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥:

القضايا الناشئة: ثورة البيانات

القضايا الناشئة: ثورة البيانات

تقرير من الأمين العام

موجز

هذا التقرير المتعلق بالقضايا الناشئة، والذي أُعد وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٢٩/٢٠١٤، يسلط الضوء على التوصية الرئيسية الواردة في تقرير فريق الخبراء الاستشاري المستقل المعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة، وهو التقرير المتاح بوصفه وثيقة معلومات أساسية. وقد أنشأ الأمين العام هذا الفريق لتقديم المشورة بشأن كيفية سد الثغرات في البيانات، وتعزيز القدرات الإحصائية الوطنية، وتقييم الفرص الجديدة المرتبطة بالابتكار والتقدم التقني والطفرة في مقدمي البيانات الجدد في القطاعين العام والخاص، والانتفاع بثورة البيانات في تحقيق التنمية المستدامة. واللجنة مدعوة لإبداء آرائها في تقرير الفريق وفي المقترحات المقدمة من أمانة الفريق بشأن المتابعة.

\* E/CN.3/2015/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

231214 221214 14-66975 (A)



## أولا - معلومات أساسية

١ - في التقرير المعنون "شراكة عالمية جديدة: القضاء على الفقر وإحداث تحول في الاقتصادات من خلال التنمية المستدامة" دعا فريق الشخصيات البارزة الرفيع المستوى المعني بخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ إلى "ثورة بيانات"<sup>(١)</sup>. وفي أعقاب تلك الدعوة، وفي سياق إعداد التقرير التوليقي الذي طلبته الدول الأعضاء في الأمم المتحدة قبل المفاوضات الحكومية الدولية التي ستؤدي إلى اعتماد خطة ما بعد عام ٢٠١٥، أنشأ الأمين العام، في ٢٩ آب/أغسطس، فريق الخبراء الاستشاري المستقل المعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة. وكان الغرض من الفريق هو تقديم المشورة إلى الأمين العام بشأن كيفية سد الثغرات في البيانات وتعزيز القدرات الإحصائية الوطنية، وتقييم الفرص الجديدة المرتبطة بالابتكار، والتقدم التقني، والطفرة في مقدمي البيانات الجدد في القطاعين العام والخاص، والانتفاع بثورة البيانات في تحقيق التنمية المستدامة<sup>(٢)</sup>.

٢ - وتتألف عضوية فريق الخبراء الاستشاري المستقل من ٢٥ خبيراً من المجتمع المدني، والقطاع الخاص، والدوائر الأكاديمية، والحكومات والمنظمات الدولية، بما في ذلك خمسة رؤساء لمكاتب إحصائية وطنية أسهموا بما لديهم من منظورات وخبرات كمنتجين لإحصاءات رسمية، وقدموا معلومات حول دور الإحصاءات الرسمية والأنشطة الدائرة بالفعل فيما يتعلق بمصادر البيانات الجديدة وغير ذلك من الابتكارات. وقد عين الأمين العام رئيسين للفريق هما: السيد إنريكو جيوفاني من إيطاليا، والسيد روبن لي من الصين<sup>(٣)</sup>. وعُينت السيدة كلير ميلاميد أمينة للفريق. وقدمت شعبة الإحصاءات دعماً فنياً ولوجستياً للفريق.

٣ - وقد عقد فريق الخبراء الاستشاري المستقل أول اجتماع له في يومي ٢٥ و ٢٦ من أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ في نيويورك. كما عقد في ٢٥ أيلول/سبتمبر لقاء مفتوحاً وعدداً من الجلسات المتعمقة مع أعضاء المجتمع المدني، والدوائر الأكاديمية، والقطاع الخاص، بشأن موضوعات محددة متعلقة بثورة البيانات. كما أجرى الرئيس المشارك وأمينة الفريق إحاطة غير رسمية للدول الأعضاء في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ في نيويورك، وعقدا اجتماعاً تشاورياً مع منظمات الأمم المتحدة التي مقرها في جنيف، ومنظمات دولية أخرى (منها

(١) متاح على الرابط التالي: <http://www.post2015hlp.org/the-report/>.

(٢) المرفق الأول لهذا التقرير يبين اختصاصات فريق الخبراء الاستشاري المستقل.

(٣) المرفق الثاني لهذا التقرير يضم قائمة لجميع أعضاء فريق الخبراء الاستشاري المستقل.

منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، والوكالة الأوروبية للبيئة، وغيرها) في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤.

٤ - ومن خلال موقع شبكي مخصص لثورة البيانات ([www.undatarevolution.org](http://www.undatarevolution.org))، أطلق الفريق في ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، مشاوررة عامة أولية حول أربعة مواضيع هي: (أ) البيانات المتيسر الوصول إليها (البيانات المفتوحة، والمساءلة، والإلمام بالبيانات)؛ (ب) أهداف التنمية المستدامة (قياس التقدم باستخدام مؤشرات جديدة لكل الفئات)؛ (ج) ابتكار البيانات (البيانات الضخمة والتكنولوجيات الجديدة)؛ (د) مشهد البيانات (مواجهة التحديات الهيكلية). وعُقد الاجتماع الثاني والأخير للفريق في يومي ١٦ و ١٧ من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ في نيويورك. وقد صدر مشروع التقرير الناجم عن ذلك الاجتماع من أجل إجراء مشاوررة عامة بشأنه في الموقع الشبكي للفريق، وذلك في الفترة من ٢٤ إلى ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر. وقد نُشر على الموقع حوالي ٥٠٠ تعليق، وقُدمت بصورة شخصية عدة مئات أخرى من التعليقات.

٥ - و صدر التقرير النهائي للفريق في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، وهو متاح على الرابط التالي: <http://www.undatarevolution.org/report/>. وفي أعقاب تقديم التقرير إلى الأمين العام في ذلك الموعد، قدم الفريق إحاطة إلى الدول الأعضاء شرح فيها الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية الواردة في التقرير.

ثانياً - التوصيات الواردة في تقرير فريق الخبراء الاستشاري المستقل المعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة وإجراءات للمتابعة

٦ - وضع فريق الخبراء الاستشاري المستقل مجموعة شاملة من التوصيات في أربعة مجالات، هي: (أ) المبادئ والمعايير؛ (ب) التكنولوجيا والابتكار والتحليل؛ (ج) القدرة والموارد؛ (د) القيادة والحوكمة. وعلى حين أن التقرير قد وضع مسألة البيانات في الصدارة، فإنه يدعو بوجه خاص إلى الاستثمار في بناء القدرات الإحصائية لتمكين البلدان من المشاركة في فوائد ثورة البيانات، وتقديم البيانات المطلوبة لرصد أهداف وغايات خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥.

٧ - وتماشياً مع تقرير فريق الخبراء الاستشاري المستقل، واستجابة له، يقترح تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بوضع مقاييس للتقدم أوسع نطاقاً، المقدم إلى اللجنة<sup>(٤)</sup> (E/CN.3/2015/2) إنشاء: (أ) فريق خبراء مشترك بين الوكالات معني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة؛ (ب) فريق رفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات لرصد فترة ما بعد عام ٢٠١٥ (فريق رفيع المستوى لرصد فترة ما بعد عام ٢٠١٥)؛ (ج) منتدى عالمي معني ببيانات التنمية المستدامة. وسوف تُسند إلى هذه الآليات الثلاث مهمة متابعة توصيات فريق الخبراء الاستشاري المستقل، حسب الاقتضاء وعلى نحو ما تحدده اختصاصات كل منها.

٨ - ويقدم المرفق الثالث لهذا التقرير جدولاً موجزاً للتوصيات الواردة في تقرير فريق الخبراء الاستشاري المستقل، مع تقسيمها إلى توصيات محددة وعامة. وفيما يتعلق بكل من التوصيات المحددة، يشير الجدول إلى كيان مقترح مسؤول عن المتابعة.

٩ - وفي تقرير الأمين العام التوليقي، الذي صدرت نسخته المسبقة غير المنقحة في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، يشير الأمين العام إلى توصيات فريق الخبراء الاستشاري المستقل، ويدعو العالم إلى "إلمام بالبيانات" جديد وإلى تعزيز القدرات الإحصائية الوطنية والدولية (بمطرق منها زيادة الدعم المقدم إلى البلدان والمكاتب الإحصائية الوطنية زيادة كبيرة)، واتخاذ مؤشرات دقيقة ومجموعات موثوقة وآنية من البيانات، وإيجاد مصادر للبيانات جديدة وغير تقليدية، واتباع نهج أوسع ومنهجي في تصنيف البيانات لكشف أوجه عدم المساواة، دعماً لتنفيذ خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥<sup>(٥)</sup>. هذا، ويوصي الأمين العام بإنشاء برنامج عمل شامل بشأن البيانات، وذلك برعاية اللجنة الإحصائية، يشمل "بناء توافق عالمي في الآراء، ووضع مبادئ ومعايير قابلة للتطبيق بشأن البيانات، وإقامة شبكة إلكترونية تضم شبكات لابتكار البيانات للنهوض بالابتكار والتحليل، وإقامة نظام مبتكر جديد

(٤) أنشأت اللجنة الإحصائية في دورتها الرابعة والأربعين، المعقودة في عام ٢٠١٣، فريق أصدقاء الرئيس المعني بوضع مقاييس للتقدم أوسع نطاقاً (المقرر ١١٤/٤٤) وتكليفه بمهمة بناء برنامج عمل لوضع مقاييس للتقدم أوسع نطاقاً بناء على عملية جرد للممارسات الوطنية والإقليمية والدولية الراهنة في هذا المجال، ورصد المناقشة الجارية بشأن أطر التنمية رصداً وثيقاً لضمان دمج نهج قوي للقياس الإحصائي من البداية في أعمال التحضير لخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥.

(٥) United Nations, "The road to dignity by 2030: ending poverty, transforming all lives and protecting the planet (Synthesis report of the Secretary-General on the post-2015 agenda)", advance unedited version, .New York, 4 December 2014, paras. 140-142

للتمويل دعماً للقدرات الوطنية فيما يختص بالبيانات، وشراكة عالمية في مجال البيانات لتعزيز القيادة والحوكمة<sup>(٦)</sup>.

١٠ - وسوف تتواصل أمانة الفريق، في الأسابيع المقبلة، مع جميع الجهات المعنية بشأن الخطوات الملموسة المقترحة لإعداد برنامج عمل شامل بشأن البيانات، وسوف تقدم للجنة بيانا شفويا عن آخر المستجدات.

### ثالثا - نقاط مطروحة للمناقشة

١١ - اللجنة مدعوة إلى ما يلي:

(أ) أن تعرب عن آرائها بشأن تقرير فريق الخبراء الاستشاري المستقل المعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة؛

(ب) أن تعرب عن آرائها بشأن مقترحات المتابعة المشار إليها في الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه وبشأن توصيات الأمين العام بإنشاء برنامج عمل شامل بشأن البيانات برعاية اللجنة الإحصائية، على النحو المبين في الفقرة ٩ أعلاه.

(٦) المرجع نفسه، الفقرة ١٤٣.

## المرفق الأول

## اختصاصات فريق الخبراء الاستشاري المستقل المعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة الذي أنشأه الأمين العام

### معلومات أساسية

١ - دعا فريق الشخصيات البارزة الرفيع المستوى الذي أنشأه الأمين العام والمعني بخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، إلى إحداث ثورة في مجال البيانات دعماً للتنمية المستدامة. ومنذ ذلك الحين، نما باطراد الزخم السياسي حول الحاجة إلى تحسين البيانات لدعم خطة التنمية، يذكيه نقاش عام حيوي وواسع النطاق عن المنافع المحتملة والأولويات الاستراتيجية.

٢ - وتشكل البيانات مطلباً أساسياً للحكومات والوكالات الدولية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص لاتخاذ قرارات قائمة على الأدلة. وهي أيضاً قوة دافعة بالغة الأهمية للمساءلة، نظراً لأنها تتيح رصد إنجاز النتائج، وهي أداة قوية للتمكين من الابتكار من أجل إحداث أثر اجتماعي. وفي سياق خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، يتوقع أن تكون هناك حاجة إلى تدفق مستدام لبيانات رفيعة الجودة وحسنة التوقيت وذات حجية ويمكن الاطلاع عليها من أجل القياس المستمر للتقدم المحرز صوب الأهداف والغايات الجديدة على كل من الصعيدين الوطني والعالمي. ولتوليد هذا التدفق، سيكون من العوامل الحاسمة إحداث ثورة في البيانات - أي تحويل الطريقة التي يتم بها إعداد البيانات واستخدامها لدفع التنمية.

٣ - ومن المفهوم على نطاق واسع أن الموضوع الواسع المسمى "ثورة البيانات" يشير إلى عدد من الإجراءات المحددة والضرورية والتحويلية اللازمة للاستجابة لمطالب خطة التنمية المعقدة. وتعني ثورة البيانات بالضرورة ضمناً القيام باستثمارات كبيرة ومنسقة ومستمرة في القدرات الإحصائية الوطنية، التقنية والمؤسسية على السواء، من أجل زيادة تغطية البيانات وجودتها وتواترها. ويجب أن تكون النظم الإحصائية الوطنية في موقع القيادة للرصد على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي، تدعمها آخر الابتكارات في استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لجمع البيانات الإحصائية وتحليلها وتبادلها. وثمة وجه آخر لثورة البيانات هو تحرير البيانات، فمع وجود حركة تجري الآن للبيانات المفتوحة، أصبح هناك تسليم واسع بالقيمة الاجتماعية لتوفير البيانات وإتاحتها، وتتوافر الآن مجموعة كبيرة من أفضل الممارسات تدعمها دراسات حالات فردية.

٤ - وفي الوقت نفسه، أصبح من المسلم به على نطاق واسع الآن أن تشوير ممارسات التنمية يتطلب الاستفادة من مصادر البيانات الجديدة وغير التقليدية - والرقمية بالدرجة

الأولى - لتلبية الاحتياجات من البيانات في مجالات التنمية الجديدة وفي إعداد بيانات جيدة التوقيت ومفصلة ومصنفة بشأن أمور شتى، منها الشؤون الجنسانية والموقع الجغرافي والدخل والإعاقة للتصدي لأوجه عدم المساواة. والحق، وبمعنى من المعايير الحقيقية بالفعل، فإن هناك ثورة بيانات قيد الحدوث بالفعل، فمع قيام أشخاص بشراء وبيع السلع، والبحث عن معلومات على شبكة الإنترنت، وتبادلهم الخبرات على شبكات التواصل الاجتماعي، فإنهم ينتجون كميات ضخمة من المعلومات الرقمية في الوقت الحقيقي. كما أن أجهزة الاستشعار، بدءا بالسواتل وانتهاء بالأعداد الهائلة من الأجهزة الموصولة فيما يسمى "إنترنت الأشياء" تسهم كذلك فيما أصبح يطلق عليه الآن "البيانات الضخمة". ومتى تم تجهيل البيانات الضخمة لحماية الخصوصية، فإن مثل هذه البيانات تمثل موردا طبيعيا غير مستغل قادر على دعم تحسين صنع القرارات في عالم ما بعد عام ٢٠١٥.

٥ - وتناقش الدول الأعضاء حاليا عددا كبيرا من هذه المسائل في عمليات رسمية مستمرة. وقد اضطلعت اللجنة الإحصائية بدور قيادي في مناقشة الجوانب المختلفة لثورة البيانات ذات الصلة بالإحصاءات الرسمية، مثل تنمية القدرات، وتحديث النظم الإحصائية، والبيانات الضخمة، والبيانات المفتوحة، ووضع مؤشرات جديدة. وفي هذا السياق فإنه من الملائم أيضا أن يذكر أن الجمعية العامة قد اتخذت مؤخرا، في كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، قرارا بشأن المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية (القرار ٦٨/٢٦١). وفي إطار منظومة الأمم المتحدة، فإن مبادرة النبض العالمي التي أطلقها الأمين العام قد اضطلعت بدور رئيسي في دفع الابتكار حول تطبيقات حماية خصوصية البيانات الضخمة والتحديات في مجالات الصحة العمومية والأمن الغذائي والفقر والتصدي للكوارث. وعلاوة على ذلك، تتزايد في مختلف أنحاء العالم الجهود المبذولة لوضع المنهجيات والأدوات التكنولوجية والسياسات والممارسات اللازمة لتسخير البيانات الضخمة بطريقة آمنة ومسؤولة، لا سيما في إطار المؤسسات المتعددة الأطراف كالبنك الدولي والقطاع الخاص وبعض الوكالات الحكومية.

٦ - ومن ثم، توجد حاجة إلى ما يلي: '١' دعم المداورات الحكومية الدولية الجارية المتصلة بثورة البيانات، والبناء عليها وزيادة قيمتها؛ '٢' تأكيد الدور القيادي للأمم المتحدة عن طريق الربط الفعال لتيارات الأنشطة الجارية المندرجة تحت مسمى "ثورة البيانات"؛ '٣' الحفاظ على البروز الكبير لمسألة أهمية البيانات الجيدة، لضمان تعبئة الموارد الكافية واستخدامها بفعالية، على كل من الصعيدين الوطني والعالمي، لدفع عجلة التغيير.

## نطاق العمل والأهداف الرئيسية

٧ - استثمرا للدور القيادي للفريق الرفيع المستوى للشخصيات البارزة وتوصياته وتقرير الأمين العام المعنون "حياة كريمة للجميع: التعجيل بالتقدم نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والنهوض بخطة الأمم المتحدة للتنمية لما بعد عام ٢٠١٥" (A/68/202، و Corr.1) ووفاء بولاية مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق في دورته المعقودة في ربيع عام ٢٠١٤، أنشأ الأمين العام فريق الخبراء الاستشاري المستقل من الخبراء المعني بثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة بغية تحقيق البروز السياسي للمسألة وتوفير المعلومات اللازمة لاستنارة عملية ما بعد ٢٠١٥. وسيقوم الفريق بإعداد إطار استراتيجي وإسداء المشورة إلى الأمين العام بشأن ما تعنيه عبارة "ثورة البيانات لأغراض التنمية" عملياً، وكيف يمكن تمويلها، وما الذي يمكن أن يترتب عليها من آثار على المؤسسات والحكومة. وعلى وجه التحديد، يقترح الفريق وضع تدابير لسد ثغرات البيانات وتعزيز القدرات الإحصائية الوطنية. وإضافةً إلى ذلك، سيتولى الفريق تقييم الفرص الجديدة المرتبطة بالابتكار، والتقدم التقني، والطفرة في مقدمي البيانات الجدد من القطاعين العام والخاص، لدعم وتكميل النظم الإحصائية التقليدية الوطنية ودعم خطة التنمية المستدامة وتعزيز المساءلة على كل من الصعيد العالمي والإقليمي والوطني.

٨ - وسيُطلب إلى الفريق تقديم تقرير بحلول ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، كي يستنير به الأمين العام في تقريره التوليقي بشأن خطة ما بعد عام ٢٠١٥، المتوقع صدوره في فترة لاحقة من عام ٢٠١٤. وستتضمن هذه الدراسة توصيات بشأن ما يلي:

- (أ) تعريف "ثورة البيانات" وتقديم صورة توضيحية لما تعنيه فعلياً ثورة البيانات على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والدولي؛
- (ب) حالة جميع المبادرات الجارية بشأن ثورة البيانات لفترة ما بعد عام ٢٠١٥ وسبل ربطها على الوجه الأفضل لتحقيق أكبر قدر ممكن من التآزر؛
- (ج) وسيلة التنفيذ والتمويل لسد الثغرات الحرجة في إعداد الإحصاءات ونشرها واستخدامها، بسبل تشمل تعزيز القدرات الوطنية في كل هذه المجالات والأخذ بالطرق المبتكرة في استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات؛
- (د) فرص الاستفادة من البيانات الضخمة، مع المراعاة الواجبة لضرورة حماية خصوصية الأفراد، والتأكد من استدامة تبادل المعلومات من قبل القطاع الخاص، وتعزيز



النظام الإيكولوجي من أجل تهيئة بيئة مواتية للابتكار، ودعم اعتماد القطاع العام الواسع النطاق لمجموعة جديدة من مصادر البيانات والتكنولوجيات والنُهُج؛

(هـ) استراتيجية مقترحة لتعزيز النُهُج الناجحة لزيادة توافر البيانات وإتاحتها؛

(و) أنشطة ممكنة للتوعية والدعوة من أجل الحفاظ على البروز الكبير لتوصيات

الفريق وتيسير تنفيذها.

المراجع والتواصل

٩ - سوف يراعي الفريق في أداء مهامه جميع الجهود المبذولة لما بعد عام ٢٠١٥، بما في ذلك ما يلي: الأعمال ذات الصلة التي تضطلع بها اللجنة الإحصائية؛ وتقرير الفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بأهداف التنمية المستدامة؛ وتقرير لجنة الخبراء الحكومية الدولية المعنية بتمويل التنمية المستدامة؛ وتقرير الأمين العام المعنون "حياة كريمة للجميع: التعجيل بالتقدم نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والنهوض بخطة الأمم المتحدة لما بعد عام ٢٠١٥"؛ والتقرير الصادر عن فريق الشخصيات البارزة الرفيع المستوى المعني بخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥؛ وأي جهود ذات صلة تبذلها الدول الأعضاء، والمجتمع الدولي، وفريق العمل التابع لمنظومة الأمم المتحدة المعني بخطة الأمم المتحدة للتنمية لما بعد عام ٢٠١٥، وشعبة الإحصاءات، والمستشارة الخاصة المعنية بالتخطيط للتنمية لما بعد عام ٢٠١٥.

١٠ - وسيقوم الفريق بالترتيب لإجراء اتصالات ومشاورات مخصصة مع الفئات الرئيسية المستهدفة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الاتحاد الدولي للاتصالات، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، وشبكة حلول التنمية المستدامة، إلى جانب الحكومات والأعمال التجارية والأوساط الأكاديمية ومنظمات المجتمع المدني والأوساط العلمية.

النتائج المتوقعة والخطوات المقبلة

١١ - من المتوقع أن يقدم الفريق، من خلال تقريره وأي متابعة تُجرى بحلول نهاية عام ٢٠١٤، نقطة مرجعية بشأن مناقشة البيانات والإحصاءات اللازمة لدعم خطة التنمية الجديدة. وسوف يُسترشد بالتوصيات الصادرة عن الفريق في إعداد تقرير الأمين العام التوليقي عن خطة ما بعد عام ٢٠١٥ والعملية الحكومية الدولية اللاحقة المتوقعة، بما في ذلك عمل المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة.

## المرفق الثاني

قائمة بأعضاء فريق الخبراء الاستشاري المستقل المعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية، الذي أنشأه الأمين العام

إنريكو جيوفانييني (إيطاليا)، رئيس مشارك

روبن لي (الصين)، رئيس مشارك

تي سي إيه أنانت (الهند)

شيدا بديعي (جمهورية إيران الإسلامية)

كارمن باروسو (البرازيل)

روبرت تشين (الولايات المتحدة الأمريكية)

تشوي سون - هونغ (جمهورية كوريا)

نيكولا دو كورد (فرنسا)

فو هايشان (الصين)

يوهانس يوتينغ (ألمانيا)

بالي ليهولا (جنوب أفريقيا)

تيم أوريلي (الولايات المتحدة)

ساندي بنتلاند (الولايات المتحدة)

راكش راجاني (جمهورية تنزانيا المتحدة)

جوليانا روتيتش (كينيا)

وين سميث (كندا)

إدواردو سوخو غارسا ألدابه (المكسيك)

غابرييلا فو كوفيتش (هنغاريا)

أليسيا بارسينا (اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)

روبرت كيركباتريك (مبادرة جس النبض العالمي)

إيفا جيسبيرسن (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)

إدليرتو لوايسا (صندوق الأمم المتحدة للسكان)

كاتيل لي غولفين (منظمة الأمم المتحدة للطفولة)

توماس غاس (بحكم المنصب)

أمينة ج محمد (بحكم المنصب)

## المرفق الثالث

قائمة موجزة بالتوصيات الواردة في تقرير فريق الخبراء الاستشاري  
المستقل المعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة

## توصيات محددة

الإجراء الموصى به	الكيانات المعنية المقترحة/المختلطة
القدرة والموارد	
وضع مقترح بشأن تدفق تمويلي جديد وآليات تمويل مبتكرة لدعم تسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة، للمناقشة في "المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية"	الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥
إجراء تحليل لحجم الاستثمارات اللازمة لإنشاء نظام حديث لرصد التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة	شركاء متعددون
وضع مقترح بشأن الكيفية التي يمكن بها إدارة ورصد أي تمويل جديد مقدم لتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة	الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥
وضع مقترح بشأن الكيفية التي يمكن بها الاستفادة من موارد القطاع الخاص وإبداعه، بما في ذلك فحص الاقتراحات من أجل إيجاد حوافز لتشجيع القطاع الخاص على الاستثمار	الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥
الارتقاء بـ "الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات" للقيام بعمل أفضل في مجال التخطيط المنسق والطويل الأجل	شراكة الإحصاء ٢١ والفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥
وضع مقترح لاستثمار خاص من أجل زيادة معدل الإلمام بالبيانات على الصعيد العالمي	الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥، شركاء متعددون
إعداد برنامج تعليمي وتعزيز نُهج التعلم الجديدة لتحسين إلمام الناس ووسطاء المعلومات والموظفين الحكوميين بالبيانات الحوكمة والقيادة	الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥، شركاء متعددون
ترسيخ التزام بتحقيق فرص ثورة البيانات في خطة العمل الخاصة بأهداف التنمية المستدامة	الجمعية العامة، شركاء متعددون
إقامة "شراكة عالمية من أجل بيانات التنمية المستدامة"	الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥

الإجراء الموصى به	الكيانات المعنية المقترحة/المحتملة
إنشاء "منتدى عالمي معني ببيانات التنمية المستدامة" يُعقد مرة كل سنتين، وما يرتبط بذلك من ملتقيات وأعمال مستمرة على الصعيدين الإقليمي والقطري	اللجنة الإحصائية
إقامة "منتدى عالمي لمستخدمي بيانات أهداف التنمية المستدامة"، لضمان توفر قنوات تفاعلية فيما بين منتجي البيانات ومعالجتها ومستخدميهما من أجل تحسين جدوى البيانات والمعلومات المنتجة	الشعبة الإحصائية
تجميع أفضل الممارسات ذات الصلة بالبيانات العامة مثل شراكة الحكومات المنفتحة وميثاق مجموعة البلدان الثمانية بشأن البيانات المفتوحة	شركاء متعددون
تبادل المعارف المتعلقة برصد أهداف التنمية المستدامة، وتشجيع الممارسات الجيدة، مثل البيانات المفتوحة والتنسيق	فريق الخبراء المشترك بين الوكالات بشأن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة
وضع أطر قانونية موحدة بشأن حقوق الحصول على البيانات والمعلومات، وسبل الانتصاف في حالات إساءة استعمال البيانات	الجمعية العامة
التفاوض بشأن إقامة بعض الشراكات العالمية الرئيسية بين القطاعين العام والخاص مع شركات خاصة ومنظمات المجتمع المدني من أجل تبادل البيانات المبادئ والمعايير	شركاء متعددون، الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥
وضع استراتيجية شاملة وخريطة طريق من أجل توافق عالمي جديد في الآراء بشأن البيانات	الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥
الاتفاق والعمل على اعتماد مبادئ محددة متصلة بثورة البيانات	الجمعية العامة، شركاء متعددون
التعجيل بوضع واعتماد معايير قانونية وتقنية وجغرافية مكانية وإحصائية، بما في ذلك: معايير في مجال انفتاح البيانات والبيانات الوصفية وتبادلها؛ ومعايير لتجهيل البيانات الشخصية؛ ومعايير وآليات إنفاذ في مجال أمن البيانات وسلامتها وتوثيقها وحفظها والاطلاع عليها	شركاء متعددون، الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥
التكنولوجيا، الابتكار، التحليل	
التشجيع على إنشاء "شبكة تضم شبكات ابتكار البيانات" للتنمية المستدامة	المنتدى العالمي المعني ببيانات التنمية المستدامة، شركاء متعددون

## الإجراء الموصى به

## الكيانات المعنية المقترحة/المختلطة

فريق الخبراء المشترك بين الوكالات بشأن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥، المنتدى العالمي المعني ببيانات التنمية المستدامة، شركاء متعددون	الاستفادة من مصادر البيانات الناشئة المتعلقة برصد أهداف التنمية المستدامة، عن طريق "مختبر لبيانات أهداف التنمية المستدامة" لحشد مقدمي البيانات والأكاديميين والجهات المعنية الرئيسية من القطاع العام والقطاع الخاص والمجتمع المدني، لتحديد البيانات والمؤشرات المتاحة والناقصة، وكذلك فرص الاستفادة من الأساليب الجديدة والأدوات التحليلية والتكنولوجيات من أجل تحسين التغطية وحسن التوقيت وتوافر المؤشرات في كل مجال من مجالات أهداف التنمية المستدامة
الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥، فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة	تحديد المجالات التي تتطلب تطوير هياكل أساسية موحدة للاستفادة من تسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة
الشعبة الإحصائية، شركاء متعددون	تطوير "سحابة عالمية للإحصاء"، لتخزين البيانات والبيانات الوصفية التي تنتجها المؤسسات المختلفة، ولكن وفقا للمعايير والقواعد والمواصفات الموحدة
شركاء متعددون	سد الثغرات في البحوث في مجال العلاقات بين البيانات والحوافز والسلوك
الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، الفريق الرفيع المستوى المعني بالرصد لما بعد عام ٢٠١٥، شركاء متعددون	إشراك مراكز البحوث والمبتكرين والحكومات في تطوير أدوات وحوارزميات لتحليل البيانات متاحة للجميع لتحسين التقاط وتقييم الاتجاهات الطويلة الأجل التي تؤثر على التنمية المستدامة
شركاء متعددون	إيجاد حوافز من خلال طرح مبادرات من قبيل الجوائز والتحديات الخاصة بالبيانات
الشعبة الإحصائية، شركاء متعددون	إعداد وتنفيذ منصة تحليل وتصوير بياني لأهداف التنمية المستدامة
الشعبة الإحصائية، شركاء متعددون	إعداد وتنفيذ لوحة متابعة "حالة العالم"

## توصيات عامة

## الإجراء الموصى به

## القدرة والموارد

تنفيذ استثمارات تقنية ومالية من أجل تحديث النظم الإحصائية  
بناء القدرة على الابتكار المستمر للبيانات  
توفير الموارد للبلدان والمناطق التي تكون فيها القدرات الإحصائية أو التقنية ضعيفة

وضع الهياكل الأساسية وتنفيذ المعايير من أجل التحسين المستمر والحفاظ على نوعية البيانات وإمكانية استخدامها  
تمويل البحوث التحليلية في المواضيع التطلعية والتجريبية  
دعم البلدان في جهودها لبناء القدرات  
تعزيز إلمام المواطنين ووسائل الإعلام ووسطاء المعلومات الآخرين بالبيانات والإحصاء ("الحساب")  
تطوير الإلمام بالبيانات  
مساعدة المجتمعات المحلية والأفراد على توليد البيانات واستخدامها  
توفير القيادة في مجال التعليم والاتصال وجهود بناء القدرات  
تنفيذ استثمارات كبيرة ومستمرة في مجال الابتكار على جميع المستويات، وخاصة في المؤسسات المتخلفة حالياً عن الركب  
زيادة فرص الوصول إلى تقنية النطاق العريض، والإلمام بالقراءة والكتابة (بما في ذلك محو أمية الكبار)، واستخدام تكنولوجيا  
المعلومات والاتصالات في المدارس في جميع أنحاء العالم  
إشراك منتجي البيانات غير الرسميين في جهد تعاوني لتسريع إنتاج البيانات ونشرها واستخدامها  
الحوكمة والقيادة  
إنشاء نظم لتشجيع الحوافز دون إحداث أوجه عدم مساواة غير مقبولة  
إدارة النظام الدولي الذي يمكنه أن ينقل الخبرة المالية والتقنية  
تمكين المؤسسات العامة، بما في ذلك المكاتب الإحصائية، وحماية استقلالها  
وضع أطر تنظيمية لضمان توافر خصوصية قوية للبيانات وحمايتها  
تعزيز نشر البيانات المفتوحة من قبل جميع منتجي البيانات  
إبقاء البيانات مفتوحة وقابلة للاستعمال من قبل الجميع  
إنفاذ معايير موحدة لجمع البيانات وإنتاجها وتجهيلها وتبادلها واستخدامها  
المحافظة على نظام لمراقبة الجودة والمراجعة لجميع النظم وجميع منتجي البيانات ومستخدميها  
تبادل البيانات والطرائق المستخدمة في معالجتها، وفقاً لاتفاقات وقواعد مبرمة على الصعيد العالمي أو الإقليمي أو الوطني  
نشر البيانات والمعلومات الجغرافية المكانية والإحصاءات في أشكال مفتوحة وبشروط استخدام مفتوحة، وفقاً للمبادئ المشتركة  
العالمية والمعايير التقنية  
التوعية بالبيانات المتاحة للعموم  
الإبلاغ عن الأنشطة الخاصة باستخدام المعايير العالمية الموحدة لدمج البيانات في الأنشطة الاقتصادية والبيئية والأنشطة في مجال  
حقوق الإنسان، وآثارها

## الإجراء الموصى به

التعاون مع القطاع العام، وفقاً لنماذج الأعمال التجارية المتفق عليها والمستدامة، في مجال إنتاج البيانات الإحصائية لرصد أهداف التنمية المستدامة وغيره من الأغراض العامة

تحميل الحكومات والشركات المسؤولية، باستخدام أدلة بشأن تأثير الإجراءات التي تتخذها

تقديم تعليقات إلى منتجي البيانات

الإبلاغ بإنصاف عن الأدلة الإحصائية والعلمية المتاحة بشأن أبعاد التنمية المستدامة ذات الصلة

جعل البيانات الديمغرافية والعلمية مفتوحة قدر الإمكان لاستخدام القطاعين العام والخاص في مجال التنمية المستدامة

تقديم التعليقات والمشورة المستقلة والدراية من أجل تعزيز المساءلة وزيادة فعالية عملية صنع القرار

تنفيذ معايير جديدة بمجرد الموافقة عليها

تبسيط مبادرات بناء القدرات والحد من ازدواجية الجهود، وحشد موارد جديدة

المبادئ والمعايير

وضع أطر قانونية وإنفاذها من أجل ضمان خصوصية البيانات وأمنها للأفراد، وضمان جودة البيانات واستقلالها

اعتماد أطر للاستخدام المأمون والمسؤول

وضع مبادئ ومعايير يُسترشد بها في الإجراءات الجماعية ضمن مجتمع دولي ووفقاً لقواعد موحدة

التكنولوجيا، الابتكار، التحليل

تحديث عمليات الإنتاج الإحصائية، وذلك على سبيل المثال، عن طريق إدماج مصادر جديدة للبيانات، بما في ذلك البيانات الإدارية؛ وعن طريق تقديم بيانات مقروءة بشرياً وآلياً، ومتوافقة مع نظم المعلومات الجغرافية المكانية

التعاون مع المؤسسات/القطاعات الأخرى على اتخاذ تكنولوجيات جديدة وتنفيذ أساليب عمل جديدة

إدارة البيانات والمعلومات التي أنشأها آخرون والقيام عليها

تعزيز الخطاب العام المستند إلى الأدلة باستخدام تكنولوجيات التصوير البياني المتقدمة من أجل موافاة الناس بالبيانات الرئيسية على نحو أفضل

إجراء تحليلات استناداً إلى البيانات الآتية من مصادر متعددة وتوفير منظورات طويلة الأجل ومعارف وموارد بيانات لتوجيه التنمية المستدامة على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني والمحلي